

N° 2138.

ALLEMAGNE,
ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE,
AUTRICHE,
BELGIQUE, BRÉSIL, etc.

Protocole concernant la prohibition
d'emploi à la guerre de gaz
asphyxiants, toxiques ou similaires
et de moyens bactériologiques.
Signé à Genève, le 17 juin 1925.

GERMANY,
UNITED STATES OF AMERICA,
AUSTRIA,
BELGIUM, BRAZIL, etc.

Protocol for the Prohibition of the
Use in War of Asphyxiating,
Poisonous or Other Gases, and of
Bacteriological Methods of War-
fare. Signed at Geneva, June 17,
1925.

N^o 2138. — PROTOCOLE ¹ CONCERNANT LA PROHIBITION D'EMPLOI A LA GUERRE DE GAZ ASPHYXIANTS, TOXIQUES OU SIMILAIRES ET DE MOYENS BACTÉRIOLOGIQUES. SIGNÉ A GENEVE, LE 17 JUIN 1925.

Textes officiels français et anglais communiqués par le président du Conseil, ministre des Affaires étrangères de la République française. L'enregistrement de ce protocole a eu lieu le 7 septembre 1929.

LES PLÉNIPOTENTIAIRES SOUSSIGNÉS, au nom de leurs gouvernements respectifs :

Considérant que l'emploi à la guerre de gaz asphyxiants, toxiques ou similaires, ainsi que de tous liquides, matières ou procédés analogues, a été à juste titre condamné par l'opinion générale du monde civilisé ;

Considérant que l'interdiction de cet emploi a été formulée dans des traités auxquels sont Parties la plupart des Puissances du monde ;

Dans le dessein de faire universellement reconnaître comme incorporée au droit international cette interdiction, qui s'impose également à la conscience et à la pratique des nations,

¹ Dépôt des ratifications :

FRANCE, 9 mai 1926.

1^o Ledit protocole n'oblige le Gouvernement de la République française que vis-à-vis des Etats qui l'ont signé et ratifié, ou qui y auront adhéré ;

2^o Ledit protocole cessera de plein droit d'être obligatoire pour le Gouvernement de la République française à l'égard de tout Etat ennemi dont les forces armées ou dont les Alliés ne respecteraient pas les interdictions qui font l'objet de ce protocole.

VENEZUELA, 8 février 1928.

ITALIE, 3 avril 1928.

AUTRICHE, 9 mai 1928.

BELGIQUE, 4 décembre 1928.

1^o Ledit protocole n'oblige le Gouvernement belge que vis-à-vis des Etats qui l'ont signé et ratifié, ou qui y auront adhéré ;

2^o Ledit protocole cessera de plein droit d'être obligatoire pour le Gouvernement belge à l'égard de tout Etat ennemi dont les forces armées ou dont les Alliés ne respecteraient pas les interdictions qui font l'objet de ce protocole.

No. 2138. — PROTOCOL¹ FOR THE PROHIBITION OF THE USE IN WAR OF ASPHYXIATING, POISONOUS OR OTHER GASES, AND OF BACTERIOLOGICAL METHODS OF WARFARE. SIGNED AT GENEVA, JUNE 17, 1925.

French and English official texts communicated by the President of the Council, Minister for Foreign Affairs of the French Republic. The registration of this Protocol took place September 7, 1929.

THE UNDERSIGNED PLENIPOTENTIARIES, in the name of their respective Governments :

Whereas the use in war of asphyxiating, poisonous or other gases, and of all analogous liquids materials or devices, has been justly condemned by the general opinion of the civilised world ; and

Whereas the prohibition of such use has been declared in Treaties to which the majority of Powers of the world are Parties ; and

To the end that this prohibition shall be universally accepted as a part of International Law, binding alike the conscience and the practice of nations ;

¹ Deposit of ratifications :

FRANCE, *May 9, 1926.*

(1) The said Protocol is only binding on the Government of the French Republic as regards States which have signed or ratified it or which may accede to it.

(2) The said Protocol shall *ipso facto* cease to be binding on the Government of the French Republic in regard to any enemy State whose armed forces or whose Allies fail to respect the prohibitions laid down in the Protocol.

VENEZUELA, *February 8, 1928.*

ITALY, *April 3, 1928.*

AUSTRIA, *May 9, 1928.*

BELGIUM, *December 4, 1928.*

(1) The said Protocol is only binding on the Belgian Government as regards States which have signed or ratified it or which may accede to it.

(2) The said Protocol shall *ipso facto* cease to be binding on the Belgian Government in regard to any enemy State whose armed forces or whose Allies fail to respect the prohibitions laid down in the Protocol.

DÉCLARENT :

Que les Hautes Parties contractantes, en tant qu'elles ne sont pas déjà parties à des traités prohibant cet emploi, reconnaissent cette interdiction, acceptent d'étendre cette interdiction d'emploi aux moyens de guerre bactériologiques et conviennent de se considérer comme liées entre elles aux termes de cette déclaration.

Les Hautes Parties contractantes feront tous leurs efforts pour amener les autres Etats à adhérer au présent protocole. Cette adhésion sera notifiée au Gouvernement de la République française et, par celui-ci, à toutes les Puissances signataires et adhérentes. Elle prendra effet à dater du jour de la notification faite par le Gouvernement de la République française.

Le présent protocole, dont les textes français et anglais feront foi, sera ratifié le plus tôt possible. Il portera la date de ce jour.

Les ratifications du présent protocole seront adressées au Gouvernement de la République française, qui en notifiera le dépôt à chacune des Puissances signataires ou adhérentes.

Suite de la note page 66.

EGYPTE, 6 décembre 1928.

POLOGNE, 4 février 1929.

SERBES, CROATES ET SLOVÈNES (ROYAUME DES), 12 avril 1929.

ALLEMAGNE, 25 avril 1929.

FINLANDE, 26 juin 1929.

ESPAGNE, 22 août 1929.

Déclare reconnaître comme obligatoire de plein droit sans convention spéciale à l'égard de tout Membre ou Etat acceptant et observant la même obligation, c'est-à-dire sous condition de réciprocité, le Protocole concernant la prohibition d'emploi à la guerre de gaz asphyxiants, toxiques ou similaires et de moyens bactériologiques, signé à Genève, le 17 juin 1925.

ROUMANIE, 23 août 1929.

1° Ledit protocole n'oblige le Gouvernement royal roumain que vis-à-vis des Etats qui l'ont signé et ratifié ou qui y auront adhéré définitivement.

2° Ledit protocole cessera d'être obligatoire pour le Gouvernement royal roumain, vis-à-vis de n'importe quel Etat ennemi dont les forces armées ou dont les Alliés de droit ou de fait ne respecteront pas les interdictions qui font l'objet de ce protocole.

TURQUIE, 5 octobre 1929.

DANEMARK, 5 mai 1930.

SUÈDE, 25 avril 1930.

EMPIRE BRITANNIQUE, 9 avril 1930.

1° Ledit protocole n'oblige Sa Majesté Britannique que vis-à-vis des Puissances et des Etats qui l'ont signé et ratifié ou qui y ont adhéré définitivement.

2° Ledit protocole cessera d'être obligatoire pour Sa Majesté Britannique à l'égard de toute Puissance ennemie dont les forces armées ou dont les forces armées alliées ne respecteraient pas les interdictions qui font l'objet de ce protocole.

DECLARE :

That the High Contracting Parties, so far as they are not already Parties to Treaties prohibiting such use, accept this prohibition, agree to extend this prohibition to the use of bacteriological methods of warfare and agree to be bound as between themselves according to the terms of this declaration.

The High Contracting Parties will exert every effort to induce other States to accede to the present Protocol. Such accession will be notified to the Government of the French Republic, and by the latter to all signatory and acceding Powers, and will take effect on the date of the notification by the Government of the French Republic.

The present Protocol, of which the French and English texts are both authentic, shall be ratified as soon as possible. It shall bear to-day's date.

The ratifications of the present Protocol shall be addressed to the Government of the French Republic, which will at once notify the deposit of such ratification to each of the signatory and acceding Powers.

Continuation of the Note on page 67.

EGYPT, *December 6, 1928.*

POLAND, *February 4, 1929.*

SERBS, CROATS AND SLOVENES (KINGDOM OF THE), *April 12, 1929.*

GERMANY, *April 25, 1929.*

FINLAND, *June 26, 1929.*

SPAIN, *August 22, 1929.*

Declares as compulsory *ipso facto* and without special agreement in relation to any other Member or State accepting and executing the same obligation, that is to say, on condition of reciprocity, the Protocol for the Prohibition of the Use in War of Asphyxiating, Poisonous and other Gases and of Bacteriological Methods of Warfare, signed at Geneva, June 17, 1925.

ROUMANIA, *August 23, 1929.*

(1) The said Protocol only binds the Roumanian Government in relation to States which have signed and ratified or which have definitely acceded to the Protocol ;

(2) The said Protocol shall cease to be binding on the Roumanian Government in regard to all enemy States whose armed forces or whose Allies *de jure* or in fact do not respect the restrictions which are the object of this Protocol.

TURKEY, *October 5, 1929.*

DENMARK, *May 5, 1930.*

SWEDEN, *April 25, 1930.*

BRITISH EMPIRE, *April 9, 1930.*

(1) The said Protocol is only binding on His Britannic Majesty as regards those Powers and States which have both signed and ratified the Protocol or have finally acceded thereto.

(2) The said Protocol shall cease to be binding on His Britannic Majesty towards any Power at enmity with Him whose armed forces, or the armed forces of whose allies, fail to respect the prohibitions laid down in the Protocol.

Les instruments de ratification ou d'adhésion resteront déposés dans les archives du Gouvernement de la République française.

Le présent protocole entrera en vigueur pour chaque Puissance signataire à dater du dépôt de sa ratification et, dès ce moment, cette Puissance sera liée vis-à-vis des autres Puissances ayant déjà procédé au dépôt de leurs ratifications.

Suite de la note page 66.

INDE, 9 avril 1930.

1^o Ledit protocole n'oblige Sa Majesté Britannique que vis-à-vis des Etats qui l'ont signé et ratifié ou qui y ont adhéré définitivement.

2^o Ledit protocole cessera d'être obligatoire pour Sa Majesté Britannique à l'égard de toute Puissance ennemie dont les forces armées ou dont les forces armées alliées ne respecteraient pas les interdictions qui font l'objet de ce protocole.

CANADA, 6 mai 1930.

1^o Ledit protocole n'oblige Sa Majesté Britannique que vis-à-vis des Etats qui l'ont signé et ratifié ou qui y ont adhéré définitivement.

2^o Ledit protocole cessera d'être obligatoire pour Sa Majesté Britannique à l'égard de tout Etat ennemi dont les forces armées ou dont les alliés en droit ou en fait ne respecteraient pas les interdictions qui font l'objet de ce protocole.

ADHÉSIONS :

LIBÉRIA, 2 avril 1927.

UNION DES RÉPUBLIQUES SOVIÉTISTES SOCIALISTES, 5 avril 1928.

1^o Ledit protocole n'oblige le Gouvernement de l'Union des Républiques soviétistes socialistes que vis-à-vis des Etats qui l'ont signé et ratifié, ou qui y ont adhéré définitivement ;

2^o Ledit protocole cessera d'être obligatoire pour le Gouvernement de l'Union des Républiques soviétistes socialistes à l'égard de tout Etat ennemi dont les forces armées ou dont les Alliés en droit ou en fait ne respecteraient pas les interdictions qui font l'objet de ce protocole.

PERSE, 4 juillet 1929.

CHINE, 7 août 1929.

UNION SUD-AFRICAINE, 22 janvier 1930.

Sous les réserves que ledit protocole n'oblige Sa Majesté que vis-à-vis des Puissances et des Etats qui l'ont signé et ratifié ou qui y ont adhéré, et que ledit protocole cessera d'être obligatoire pour Sa Majesté à l'égard de toute Puissance ennemie dont les forces armées ou dont les forces armées alliées ne respecteraient pas ce protocole.

AUSTRALIE, 22 janvier 1930.

(Mêmes réserves que pour l'Union Sud-Africaine.)

NOUVELLE-ZÉLANDE, 22 janvier 1930.

(Mêmes réserves que pour l'Union Sud-Africaine.)

The instruments of ratification of and accession to the present Protocol will remain deposited in the archives of the Government of the French Republic.

The present Protocol will come into force for each signatory Power as from the date of deposit of its ratification, and, from that moment, each Power will be bound as regards other Powers which have already deposited their ratifications.

Continuation of the Note on page 67.

INDIA, *April 9, 1930.*

(1) The said Protocol is only binding on His Britannic Majesty as regards those States which have both signed and ratified it, or have finally acceded thereto.

(2) The said Protocol shall cease to be binding on His Britannic Majesty towards any Power at enmity with Him whose armed forces, or the armed forces of whose allies, fail to respect the prohibitions laid down in the Protocol.

CANADA, *May 6, 1930.*

(1) The said Protocol is only binding on His Britannic Majesty as regards those States which have both signed and ratified it, or have finally acceded thereto.

(2) The said Protocol shall cease to be binding on His Britannic Majesty towards any State at enmity with Him whose armed forces, or whose allies *de jure* or in fact fail to respect the prohibitions laid down in the Protocol.

ACCESSIONS.

LIBERIA, *April 2, 1927.*

UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS, *April 5, 1928.*

(1) The said Protocol only binds the Government of the Union of Soviet Socialist Republics in relation to the States which have signed and ratified or which have definitely acceded to the Protocol.

(2) The said Protocol shall cease to be binding on the Government of the Union of Soviet Socialist Republics in regard to all enemy States whose armed forces or whose Allies *de jure* or in fact do not respect the restrictions which are the object of this Protocol.

PERSIA, *July 4, 1929.*

CHINA, *August 7, 1929.*

UNION OF SOUTH AFRICA, *January 22, 1930.*

Subject to the reservations that His Majesty is bound by the said Protocol only towards those Powers and States which have both signed and ratified the Protocol or have acceded thereto, and that His Majesty shall cease to be bound by the Protocol towards any Power at enmity with Him whose armed forces, or the armed forces of whose allies, do not respect the Protocol.

AUSTRALIA, *January 22, 1930.*

(Same reservations as the Union of South Africa.)

NEW ZEALAND, *January 22, 1930.*

(Same reservations as the Union of South Africa.)

En foi de quoi les plénipotentiaires ont signé le présent protocole.

Fait à Genève, en un seul exemplaire, le dix-sept juin mil neuf cent vingt-cinq.

In witness whereof the Plenipotentiaries have signed the present Protocol.

Done at Geneva in a single copy, the seventeenth day of June, One Thousand Nine Hundred and Twenty-Five.

Pour l'ALLEMAGNE	H. VON ECKARDT.	For GERMANY
Pour les ETATS-UNIS D'AMÉRIQUE	Theodore E. BURTON Hugh S. GIBSON	For the UNITED STATES OF AMERICA
Pour l'AUTRICHE	E. PFLUGL	For AUSTRIA
Pour la BELGIQUE	Fernand PELTZER	For BELGIUM
Pour le BRÉSIL	Contre-Amiral A. C. DE SOUZA E SILVA Major Estevão LEITÃO DE CARVALHO.	For BRAZIL
Pour l'EMPIRE BRITANNIQUE	ON SLOW	For the BRITISH EMPIRE
I declare that my signature does not bind India or any British Dominion which is a separate Member of the League of Nations and does not separately sign or adhere to the Protocol. ¹		
Pour le CANADA	Walter A. RIDDELL	For CANADA
Pour l'ÉTAT LIBRE D'IRLANDE		For the IRISH FREE STATE
Pour l'INDE	P. Z. COX.	For INDIA
Pour la BULGARIE	D. MIKOFF	For BULGARIA
Pour le CHILI	Luis CABRERA. Général de Division	For CHILE
Pour la CHINE		For CHINA
Pour la COLOMBIE		For COLOMBIA

¹ Je déclare que ma signature n'engage ni l'Inde ni aucun des Dominions britanniques qui font partie, à titre de Membres distincts de la Société des Nations, et qui ne signent ou n'adhèrent pas séparément au Protocole.

Pour le DANEMARK		For DENMARK
	A. OLDENBURG.	
Pour l'EGYPTE		For EGYPT
	Ahmed EL KADRY	
Pour l'ESPAGNE		For SPAIN
	Emilio DE PALACIOS	
Pour l'ESTONIE		For ESTONIA
	J. LAIDONER.	
Pour l'ETHIOPIE		For ABYSSINIA
	GUÉTATCHOU	
	Blata HEROUY herouy	
	A. TASFAE	
Pour la FINLANDE		For FINLAND
	O. ENCKELL	
Pour la FRANCE		For FRANCE
	J. PAUL-BONCOUR	
Pour la GRÈCE		For GREECE
	Vassili DENDRAMIS.	
	D. VLACHOPOULOS.	
Pour la HONGRIE		For HUNGARY
Pour l'ITALIE		For ITALY
	Pietro CIMIENTI	
	Alberto DE MARINIS-STENDARDO	
Pour le JAPON		For JAPAN
	M. MATSUDA.	
Pour la LETTONIE		For LATVIA
	Colonel HARTMANIS.	
Pour la LITHUANIE		For LITHUANIA
	D ^r ZAUNIUS	
Pour le LUXEMBOURG		For LUXEMBURG
	Ch. G. VERMAIRE.	
Pour le NICARAGUA		For NICARAGUA
	A. SOTTILE	
Pour la NORVÈGE		For NORWAY
	Chr. L. LANGE	
Pour le PANAMA		For PANAMA

Pour les PAYS-BAS		For the NETHERLANDS
	W. DOUDE VAN TROOSTWIJK W. GUERIN	
Pour la PERSE		For PERSIA
Pour la POLOGNE		For POLAND
	Général Casimir SOSNKOWSKI G. D. MORAWSKI	
Pour le PORTUGAL		For PORTUGAL
	A. M. Bartholomeu FERREIRA Americo DA COSTA LEME	
Pour la ROUMANIE		For ROUMANIA
	<i>Ad referendum</i> N. P. COMNENE Général T. DUMITRESCU	
Pour le SALVADOR		For SALVADOR
	J. Gustavo GUERRERO	
Pour le SIAM		For SIAM
	M. C. VIPULYA	
Pour la SUÈDE		For SWEDEN
	Einar HENNINGS	
Pour la SUISSE		For SWITZERLAND
	Sous réserve de ratification : LOHNER	Ed. MÜLLER
Pour le ROYAUME DES SERBES, CROATES ET SLOVÈNES		For the KINGDOM OF THE SERBS, CROATS AND SLOVENES
	J. DOUTCHITCH Général KALAFATOVITCH Capt. d. fréq. MARIASEVITCH	
Pour la TCHÉCOSLOVAQUIE		For CZECHOSLOVAKIA
	D ^r VEVERKA Ferdinand	
Pour la TURQUIE		For TURKEY
	M. TEVFIK	
Pour l'URUGUAY		For URUGUAY
	Enrique E. BUERO	
Pour le VENEZUELA		For VENEZUELA
	C. PARRA PÉREZ	

Copie certifiée conforme :
Le ministre plénipotentiaire
Chef du Service du Protocole,
P. de Fouquières.